

Carta aberta a meu irmão-escritor Ungulani Ba Ka Khosa da AEMO

| de Kraveirinya Mpfumo |

Caríssimo ba ka Khosa, yebo, indjane? Faz *long taim* que não conversamos na mesa do café | pizzaria do libanês da avenida 24 de Julho em Maputo. O teu compadre Stélio Newton Craveirinha sempre presente nos nossos quase debates-tertúlias. Parece que foi ontem. Como o tempo passa e as vontades também. Lá diziam os latinos (os verdadeiros) como Cícero: *O tempora! O mores! Ubinam gentium sumus? In qua urbi vivimus? Quam republicam habemus?* [Ó tempos! Ó costumes! Que tipo de gente somos? Em que terra vivemos? Que tipo de República temos?]

Enfim tirando a seca dos latinismos lembrei-me de ti, da Paulina Chiziane, do poeta Hélder Muteia e doutros do nosso lado do *Indian Ocean*. Do Atlântico, Angola, lembrei-me do khota Uanhenga Xitu, do amigo Filipe Zau, do Ondjaki e de outros de que não me lembro. Isso por que bem que podiam, já agora, ter ido no balanço da participação de Portugal na Feira do Livro de Bogotá, via CPLP, e integrando na comitiva as afro-variantes da língua portuguesa encabeçada pelo presidente Cavaco Silva. Para isso serve a apreçoada Lusofonia. **Ndiyo. Hakuna matata.**

Bem sem crise. Na delegação portuguesa estavam lá o Mia e o Agualusa. Do mal, o menos. Já tinha acontecido com o pintor Chichorro integrar uma delegação portuguesa. **Não há mhaka.** Vai pensando nisso. Ah esquecia-me, dá meus parabéns a teu clone Chico Esaú pela eleição para o cargo. Sem mais. Hambanine. Teu frater Kraveirinya Mpfumo. [Sff ler os anexos e excertos com links directos às fontes]

«Colômbia: Portugal país convidado da Feira do Livro de Bogotá | Vinte escritores e personalidades, 34 obras traduzidas e publicadas, um pavilhão com 3 mil metros quadrados – estes são os grandes números da presença de Portugal na 26ª edição da Feira Internacional do Livro de Bogotá (FILBo), onde é este ano o país convidado e que decorre entre 17 de abril e 1 de maio. (...) **A feira foi antecedida** pela realização de um **ciclo de palestras intitulado ‘Portugal Moderno’**, organizado pela Câmara Colombiana do Livro e pelo Colégio Gimnasio Moderno, uma prestigiada escola de Bogotá, fundada em 1914 por uma geração de ‘livres-pensadores’ colombianos, cuja biblioteca acolheu os conferencistas. (...)

Segundo a apresentação da participação portuguesa, o pavilhão dedicado à literatura e à cultura portuguesas, (...) acolherá encontros literários e permitirá visitar uma exposição dedicada a Portugal «e descobrir por que Vergílio Ferreira declarou que da sua língua se vê o mar». **No âmbito**

da participação portuguesa na feira, a fadista Mísia dará um espetáculo no Teatro Eliécer Gaitán, de Bogotá, a 27 de abril, e fará uma apresentação a 29 na Universidade dos Andes, intitulada *Mísia e os poetas*.

A tradução e publicação de 34 obras destinadas a serem lançadas no quadro da feira foi feita com o apoio do Camões, IP e da Direção Geral do Livro, Arquivo e Bibliotecas (DGLAB).

A escolha de Portugal como país convidado de honra da feira foi anunciada no ano passado, quando o primeiro-ministro, Pedro Passos Coelho, fez uma visita oficial à Colômbia, (...) Esta será a segunda vez consecutiva que a língua portuguesa estará em destaque na feira colombiana, depois de o Brasil ter sido o país convidado em 2012.

Fonte: IC www.ic.gov.pt

Anexos: Política, economia e cultura na agenda da visita de Cavaco à Colômbia e ao Peru | Lusa

10 Abr, 2013, 14:35 | **As vertentes políticas, económica e cultural vão estar destaque na visita que o Presidente da República realiza na próxima semana à Colômbia e Peru, onde se fará acompanhar por empresários e participará na inauguração da Feira do Livro de Bogotá.** | A acompanhar o chefe de Estado na viagem à Colômbia e ao Peru estarão presentes o ministro de Estado e dos Negócios Estrangeiros, Paulo Portas, o ministro da Economia, Álvaro Santos Pereira, e o secretário de Estado da Cultura, Jorge Barreto Xavier.

A **presença portuguesa em Bogotá, amplamente divulgada na comunicação social***, conta com a participação de 35 escritores e ilustradores**, bem como de personalidades ligadas à cultura. ******(Adélia Carvalho, Afonso Cruz, Ana Luísa Amaral, André Letria, Carla Maia de Almeida, Dulce Maria Cardoso, Fernando Pinto de Amaral, Francisco José Viegas, Gastão Cruz, Inês Pedrosa, **José Eduardo Agualusa**, José Jorge Letria, José Luís Peixoto, José Tolentino Mendonça, **Mia Couto**, Miguel Real, Nuno Júdice, Ricardo Araújo Pereira, Valter Hugo Mãe e Vasco Graça Moura são alguns escritores convidados.)»

Fim de transcrição.

https://www.dropbox.com/s/1zq394f1fbkqo/programacion_portugal_filbo.pdf

Uma jangada literária portuguesa

http://www.jpb.pt/sites/DGLB/Portugues/noticias/Eventos/Documents/DSI-2013/JL_17abril.pdf

Carta de Bogotá | DN |

por VASCO GRAÇA MOURA | 24 abril 2013

http://www.dn.pt/inicio/opiniao/interior.aspx?content_id=3182996&seccao=Vasco



Vista da Cidade da Beira

Capital do Centro e das Pescas de Moçambique

Leia e Divulgue
"O Autarca"

O Autarca: Preencha este cupão de inscrição e devolva-o através do fax 23301714, E-mail: osautarca@netnet.com.br ou em mão SIM, desejo assinar O Autarca por E-mail (), ou entrega por estafeta no endereço desejado ()

Entidade _____ Morada _____ Tel. _____ Fax _____ E-mail _____

Ordinária () Institucional () _____ / _____ / 2012

Assinaturas mensais MZM – Ordinária: 7.200,00 * Institucional: 14.700,00 * Instituições Estrangeiras: 18.000,00



Autarca
Presença pro dicta et libe et coale et libe

Propriedade: AGENCIL – Agência de Comunicação e Imagem Limitada
Sede: Rua do Aeroporto – Distrito 2141 – Casa 711 – Beira
E-mail: osautarca@netnet.com.br; osautarca@netnet.com.br
Editor: Filipe Chibane – Cel: 82 594510, 84 2647589 – E-mail: filipechibane@hotmail.com